

# Baptism

THE CHURCH

# Bulletin 47

2017



25 listopada / November 25

Dandenong Polish-Australian Seventh-day Adventist Church  
Polsko-Australijski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street, Dandenong 3175  
[www.dandypolish.org.au](http://www.dandypolish.org.au)

**Pastor:** Roman Chalupka  
ph. 0432 058 233

**Youth Pastor:** Daniel Maher  
ph. 0425 708 289

*Welcome to our Church and have a Happy Sabbath!*

*Witamy w naszym kościele i życzymy radosnego Sabatu!*

„A czemu teraz, zwlekasz? Wstań,  
daj się ochrzcić i obmyj grzechy  
swoje, wezwawszy imienia JEHO.”

*Dzieje Apostolskie 22:16  
Biblia Warszawska*

“And now what are you waiting for?  
Get up, be baptized and wash your  
sins away, calling on HIS name”.

*Acts 22:16  
New International Version*

DZISIAJ 20:20  
PIĄTEK 20:26



TODAY 8:20 PM  
FRIDAY 8:26 PM

---

**9:30am SABBATH SCHOOL**

*Studium Biblijne w grupach / Bible study in groups*

**Koordynator nabożeństwa Szk.Sob.:**  
Youth

**Sabbath School Program Coordinator:**  
Youth

---

**10:30am MISSION REFLECTION**

– pr Roman Chalupka  
– Dary Szkoły Sobotniej (Misyjne)

– Pr Roman Chalupka  
– Sabbath School offering (Mission)

---

**11:00am DIVINE SERVICE**

**Kazanie:** Pr Ryan Vidot

**The Message:** Pr Ryan Vidot

**Tłumacz:** Henryk Wawruszak

**Interpreter:** Henry Wawruszak

**Starszy Zboru:** Grażyna Jankiewicz

**Elder on Duty:** Grace Jankiewicz

**Dary:** Budżet lokalnego zboru

**Offering:** Local church budget

---

**DYŻURY ZA TYDZIEŃ 2 grudnia**

Koordynator nabożeństwa Szkoły  
Sobotniej: *Diakonat*

Tłumacz kazania: *Jacek Patryarcha*

Starszy Zboru: *Alan Kfoury*

Dary: *Budżet lokalnego zboru*

**NEXT WEEK DUTY December 2**

Sabbath School service coordinator:  
*Deaconate*

Sermon Interpreter: *Jack Patryarcha*

Elder: *Alan Kfoury*

Offering: *Local church budget*

**PLAN USŁUGIWANIA / PREACHING SCHEDULE**

25.11.17: Pr Ryan Vidot – *Associate Pastor of Lilydale Church*

2.12.17: Pr Paweł Ustupski – *Pastor of Oakleigh and Wantirna Polish Church*

9.12.17: Pr Daniel Maher – *Associate Pastor of Dandenong and Casey Church*

16.12.17: Br Adam Selent – *Elder at Warragul Church*

23.12.17: Pr Roman Chalupka – *Senior Pastor of Dandenong Church*

30.12.17: KONGRES POLONII ADS / POLISH SDA CONGRESS

---

**DARY Z OSTATNIEJ SOBOTY**

Bezimienne: \$250, \$180, \$100, \$20

Szkoła Sobotnia \$379.45

Budżet lokalnego zboru: \$660.20

Fundusz Budowlany: \$350.00

Fund. Budowlany ogólnie: \$56,753.05

Tabita: \$20.00

**LAST SABBATH OFFERING**

Anonymous: \$250, \$180, \$100, \$20

Sabbath School: \$379.45

Local Church Budget: \$660.20

Building Fund: \$350.00

Total Building Fund: \$56,753.05

Dorcas: \$20.00

## Polish Version

### Sabat Młodzieży **DZISIAJ** Sobota 25 listopada

#### Wspólny obiad **DZISIAJ**

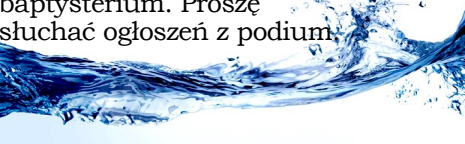
Zaraz po nabożeństwie zapraszamy wszystkich, wraz z naszymi gośćmi na wspólny obiad. Będzie zapewne bardzo smaczny, bo niewątpliwie wszyscy o to zadbałimy.



### Uroczystość Chrztu **DZISIAJ** Sobota 25 listopada

Zaraz po wspólnym obiedzie udamy się na plażę Chelsea, aby być świadkami uroczystości **CHRZTU ŚWIĘTEGO** Danielli Tomasiuk i Oliwii Józwiak. O godzinie 3pm spotkamy się na plaży przy niebieskim namiocie.

W przypadku złej pogody (w Melbourne wszystko jest możliwe) chrzest odbędzie się w kościelnym baptysterium. Proszę słuchać ogłoszeń z podium.



### Zebranie modlitwne Poniedziałek 27 listopada 7pm

### Health Expo 2017 **JUTRO** Niedziela 26 listopada Dandenong, plac Harmony Square.

### Próba chóru **ZA TYDZIEŃ** 2 grudnia Dandenong



### Targi Polskie 2017 Niedziela 3 grudnia Dom Polski SYRENA **PROŚBA:**

Jeżeli macie tegoroczne numery Znaków Czasu w dobrym stanie i możecie podzielić się nimi z osobami, które odwiedzą nasze stoisko z 1 iteraturą na Targach w Domu Polskim Syrena, proszę przynieście je do księgarni zborowej za tydzień. (Została tylko jedna sobota. Wszystkie egzemplarze Znaków Czasu, jakie mieliśmy w księgarni, zostały rozdane na Polskim Festiwalu na Federation Square. Dziękuję bardzo!

— Marzena Kania

### Podziękowanie:

Organizatorzy koncertu charytatywnego „**KAWALEK NIEBA**” dla Zuzi i Dawida dziękują wszystkim wolontariuszom, którzy pomagali przy organizacji koncertu i tym którzy uczestniczyli w koncercie i tym samym przyczynili się do zebrania sumy \$11,500.00 Jest to ogromna pomoc dla tej dwójki chorych dzieci.

— Wiesław Urbaniak

## ADRA Appeal 2017 – ostatnia szansa!



Dzisiaj zamykamy ostatecznie nasz tegoroczny Apel. Zakończyliśmy sumą \$13,662.70 i taki raport zostanie przesłany do Konferencji, chyba że ktoś dokona jeszcze dzisiaj wpłaty.

W dalszym ciągu prosimy jeszcze o zabieranie do domów puszek i odkładanie drobnych grosików przez cały rok jak i o pomoc w rozdaniu reszty (około 1000) ulotek.

Serdeczne dzięki za wasz wysiłek w tym zbożnym celu. Dopiero w wieczności, być może, dowiemy się ile i jak przyczyniliśmy się do zbawienia wielu najbiedniejszych i najskromniejszych braci samego Boga.

— Z.J.

## Wiadomości z Księgarni Zborowej – Lokalny ABC

(Adventist Book Centre)

Zostały wydane poezje pastora Bogdana Maszczaka; Psalmi, wiersze obyczajowe i liryczne. Cena: \$15  
Zamówienia u Marzeny Kani.

— Pr Paweł Ustupski



## Polonijny Fundusz Ewangelizacyjny:

Uprzejmie przypominamy o wpłacaniu składek w wysokości \$30 od członka zboru na rok, na konto Polonijnego Funduszu Ewangelizacyjnego. Fundusz ten służy m.in do opłacania Wiadomości Polonii Adwentystycznej i pokrywa wydatki związane z działalnością ewangelizacyjną Polonii. Za miesiąc odbędzie się kolejny, 21. Kongres Polonii ADS w Melbourne. Wesprzyjmy ten cel naszą ofiarnością.

— Skarbnik Zboru

21. Kongres Polonii ADS  
Czwartek 28 – Niedziela 31 grudnia  
Lighthouse Christian Church and  
College, Keysborough

## chwila poezji

### Chrzest Olivii Józwiak i Daniell Tomasiuk

Dwie osoby przymierze zawierają,  
w wodzie dziś się zanurzają.  
Za Jezusem kroczyć pragną,  
mają siłę wstać – gdy upadną.  
Dzisiaj niebo się raduje,  
zbór pieśń chwały wyśpiewuje.  
Bo dwie ofiary diabłu zabrane,  
pod opiekę Bogu dane.

Olivia i Daniell Jezusowi zaufały,  
Jemu życie swe oddały.  
Niech was Bóg błogosławi  
wasze życie Jego chwali.  
Te dwie osoby szatanem wzgardziły,  
wybór dobry uczyniły.  
Życie wieczne wybrały,  
będą na wieki z Jezusem panowały.  
A ty co teraz stoisz z boku,  
i boisz się do chrztu kroku.

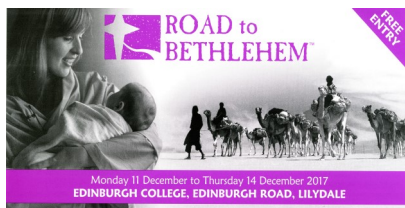
Co jeszcze ciebie wstrzymuje,  
że serce się buntuje?  
Życie lub śmierć do wyboru masz  
co przyjacielu wybierasz?

— Andrzej Tomasiuk18112017



Prawda jest niczym skromny kwiatek  
w zdziczałym ogrodzie życia, otoczona  
i niemal zagłuszona przez wybijające  
chwasty błędu. Jeżeli chcesz ją zna-  
leźć, stale wyteżaj wzrok. Jeśli chcesz  
ujrzeć jej piękno, odgarnij chwasty  
błędu i ciernie fanatyzmu. Jeśli chcesz  
ją posiąść, schyl się po nią. Nie zado-  
walał się jednym kwiatem prawdy.  
Gdyby wystarczył jeden, nie byłoby  
innych. Zbieraj je nadal i nie przesta-  
waj szukać.

— Barbara



Bilety: ONLINE [www.roadtobethlehem.org](http://www.roadtobethlehem.org) albo tel. 9264 7770 od 27 listopada do 8 grudnia w godzinach 9am—5pm.

Secure your tickets ONLINE at [www.roadtobethlehem.org](http://www.roadtobethlehem.org) or PH between 9am—5pm from 27 November to 8 December 9264 7770

## kalendarz / calendar

- |             |                     |   |
|-------------|---------------------|---|
| 25.11.17    | Sobota/Saturday     | – Sabat Młodzieży/Youth Sabbath<br>– Wspólny obiad/Potluck Lunch<br>– Chrzt/Baptism |
| 26.11.17    | Niedziela/Sunday    | – HEALTH EXPO <i>Dandenong City</i>   |
| 27.11.17    | Poniedziałek/Monday | – Zebranie modlitewne   |
| 28.11.17    | Wtorek/Tuesday      | – Klub Seniora MARANATHA  |
| 1.12.17     | Piątek/Friday       | – Zebranie nauczycieli/Teachers' Meeting  |
| 3.12.17     | Niedziela/Sunday    | – Polskie Targi <i>Dom Polski Syrena, Rowville</i>                                  |
| 11–14.12.17 | Monday–Thursday     | – ROAD TO BETHLEHEM <i>Lilydale</i>   |
| 22.12.17    | Piątek/Friday       | – End of School Year 2017, Victoria   |
| 28–31.12.17 | Weekend             | – Polski Kongres ADS/ Polish SDA Congress <i>Springvale</i>                         |

## kontakty / contacts

Starszy Zboru ▪ Head Elder  
Henry Wawruszak

Starszy Zboru ▪ Elder  
Grażyna Jankiewicz 9700 2782

Starszy Zboru ▪ Elder  
Alan Kfoury

Starszy Diakon ▪ Head Deacon  
Marek Smalec

Starsza Diakonisa ▪ Head Deaconess  
Barbara Ostrowska

Skarbnik Zboru ▪ Church Treasurer  
Wojtek Klauza

Sekretarz Zboru ▪ Church Clerk  
Marzena Kania

Ewangelizacja ▪ Personal Ministries  
Pr Roman Chalupka 0432 058 233  
Szkoła Sobotnia ▪ Sabbath School  
Jacek Patryarcha

Służba Zdrowia ▪ Health Ministries  
Julie Mironowicz

Tabita ▪ Dorcas Society  
Barbara Stojkowicz

Księgarnia zborowa ▪ Church Bookshop  
Marzena Kania

Kierownik Młodzieży ▪ Youth Leader  
Valentina Olszewski

Klub Seniora Maranatha  
Cezary Niewiadomski 8774 2074

Link for Heritage College NEWSLETTER <https://inewsletter.co/heritage-college>

**Ogłoszenia do Biuletynu  
DO WTORKU 9 PM**

Grażyna Jankiewicz 9700 2782  
0418 595 414 [graciela6@gmail.com](mailto:graciela6@gmail.com)

**Bulletin notices submission  
DEADLINE: TUESDAY BEFORE 9 PM**

Editor: Grace Jankiewicz 9700 2782  
0418 595 414 [graciela6@gmail.com](mailto:graciela6@gmail.com)

## English Version

### Youth Sabbath TODAY Saturday 25 November



#### Potluck Lunch TODAY

Everyone is invited to stay for a fellowship lunch today, at which we will have the opportunity to catch up with one another while sharing a delicious meal.

### Baptism TODAY Saturday 25 November

Today at 3pm – two of our youth Danielle Tomasiuk and Olivia Jozwiak – will be getting baptised following church lunch. We encourage all to come along for this great occasion and to bring a beach chair. The baptism will be taking place at Chelsea beach; should the weather turn bad the baptism will take place at church. This will be announced at church. At the beach assemble at the blue marquee.

— Pr Ryan Vidot



**Health EXPO TOMORROW**  
Sunday 26 November, Dandenong  
Harmony Square, Dandenong City

### Church Choir Rehearsal NEXT WEEK at Dandenong



### ADRA Appeal 2017 - last chance!



Today we are officially closing this year's Appeal. Our grand total stands at \$13,662.70 and this is the sum that will be reported to our Conference unless someone makes a last minute donation..

We still request that you take home the few remaining tins for our small change during the year. And it would be nice to save all the ADRA leaflets (about 1,000) from the recycling bin. On behalf of ADRA we thank you once again for your effort. Only in eternity we may find out how we contributed to the salvation of the most humble and the poorest of God's brethren.

— Bill J.

### Polish Evangelistic Fund

Could we please try to remember to support the Polish Evangelistic Fund with the set donation of \$30 per member per annum. This year on December we will celebrate the 21st Polish SDA Congress in Melbourne, which will require our generosity.

— Church Treasurer

conference news

**URGENT: Baby Jesus – actors needed for ROAD TO BETHLEHEM**

If you have a baby, or know of someone with a baby, preferably under 4 months of age, who might be available to play the role of Baby Jesus on one or more nights, 11–14 December, we are very keen to hear from you. Please call Carlie Williamson on 0403 846823. No prior acting experience required!!!

## RTB Gift Packing – Helpers Needed

**DATE:** Sabbath, 9 December  
**TIME:** 3pm–6pm (or till finished)  
**WHERE:** Edinburgh College Secondary Gym, Edinburgh Road, Lilydale

## Victoria's Adventist Book Centre ONLINE

Victoria's Adventist Book Centre has its first 1,000 products available for purchase on their new website. Visit [AdventistBookCentre.com.au](http://AdventistBookCentre.com.au) and check it out!

More Conference News –  
**VICON** –  
on the notice board

## Exciting news! Dr. Jennings Goes to Washington

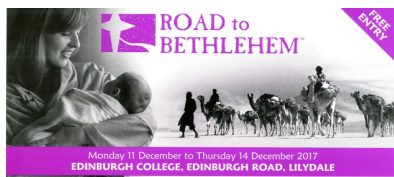
On Wednesday, November 8, 2017, Dr. Timothy Jennings was one of a select group of Christian mental health experts to be invited to the White House to meet with the administration's staff to discuss mental health, opioid addiction, and faith-based initiatives. Other attendees included noted Christian leaders Tim Clinton, president of the American Association of Christian Counselors, James Dobson, Paul

Meier, Daniel Amen, Caroline Leaf, Henry Cloud, and many others. Dr. Jennings had the opportunity to dialogue with these thought leaders, including Pastor Paula White, the president's pastor and friend. During the meeting with White House staff, attendees had an opportunity to hear about the president's initiatives on mental health issues. They were also able to provide direct feedback to the president's staff, discuss potential obstacles to effective mental health treatment, and suggest solutions. The president's staff also informed attendees of his deep commitment to Christian principles and the many attempts he is making to improve mental health care in America. Dr. Jennings was very encouraged by the meeting and says this is the first in what is planned as an ongoing dialogue between the faith community and the White House. Please keep Dr. Jennings and Come and Reason Ministries in your prayers, that we can effectively communicate and promote God's healing truths!



<http://comeandreason.com/>

“*Let your life so shine*” (Matt. 5:16). It is not a glare but a glow; and we are simply to let the light shine. God prefers stars to comets. The figure is a candle, not a firecracker.  
— Vance Havner, *Leadership*, 1986



*Happy Birthday!*



*last week:*

Małgosia Czapska 21.11  
 Ola Draskovic 21.11  
 Roman Chalupka 24.11

*next week:*

Alan Kfoury 30.11  
 Violetta Połońska 2.12

Obecność ostatniej soboty / last Sabbath attendance: 135